



ITALIANO

Avvertenze generali per l'installatore

Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato e ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Tutte le operazioni indicate in questo manuale devono essere effettuate esclusivamente da personale esperto e qualificato e nel pieno rispetto delle normative vigenti. • Durante tutte le fasi dell'installazione assicurarsi di operare fuori tensione.

Dismissione e smaltimento

Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale. I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

Descrizione

Interfaccia per STRIP LED

Dati tecnici

MODELLI	803XC-0010
Alimentazione scheda (V)	24 AC/DC
Massima corrente in uscita (A)	0,5
Temperatura d'esercizio (°C)	-20 ÷ +55

Installazione

Posizionare l'interfaccia all'interno del quadro comando in modo da garantire una affidabilità contro polveri, umidità e altri particolati.

Collegamenti elettrici **A**

- G** Filo giallo
- R** Filo rosso
- N** Filo nero

Configurazione

Schede elettroniche ZL38

Utilizzare il DIP 3 per scegliere la modalità di segnalazione dello stato della barriera.

Scheda elettronica ZL39

Impostare la funzione F15 per scegliere la modalità di segnalazione dello stato della barriera.

Segnalazione stato barriera

Schede elettroniche ZL38 / ZL39

LED rossi lampeggianti: barriera chiusa e in movimento.
LED verdi accesi: barriera aperta.

ENGLISH

General precautions for installers

Only use this product for its intended purpose. Any other use is hazardous.

• All operations indicated in this manual must be carried out exclusively by skilled and qualified personnel and in full compliance with the regulations in force. • Make sure the mains power supply is disconnected during all installation procedures.

Dismantling and disposal

Dispose of the packaging and the device responsibly at the end of its life cycle, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with the material symbol and ID.

THE DATA AND INFORMATION IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED AT ANY TIME AND WITHOUT NOTICE. MEASUREMENTS ARE IN MILLIMETRES, UNLESS STATED OTHERWISE.

Description

Interface for LED STRIP

Technical data

MODELS	803XC-0010
Board power supply (V)	24 AC/DC
Maximum output current (A)	0,5
Operating temperature (°C)	-20 ÷ +55

Installation

Put the interface in the control panel to protect it against dust, humidity and other particulates.

Electrical connections **A**

- G** Yellow wire
- R** Red wire
- N** Black wire

Configuration

ZL38 control board

Use DIP switch 3 to select the barrier status signalling mode.

ZL39 control board

Set the F15 function to select the barrier status signalling mode.

Barrier status signalling

ZL38 / ZL39 control boards

Flashing red LEDs: barrier closed and moving.

Green LEDs on: barrier open.

FRANÇAIS

Instructions générales pour l'installateur

Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu et toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. • Toutes les opérations indiquées dans ce manuel ne doivent être exécutées que par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur. • S'assurer, durant toutes les phases d'installation, que l'automatisme est bien hors tension.

Mise au rebut et élimination

Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

Description

Interface pour BANDE LED

Données techniques

MODÈLES	803XC-0010
Alimentation carte (V)	24 AC/DC
Courant maximum en sortie (A)	0,5
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55

Installation

Positionner l'interface à l'intérieur de l'armoire de commande pour la protéger contre la poussière, l'humidité et autres particules et en garantir le bon fonctionnement.

Branchements électriques **A**

- G** Fil jaune
- R** Fil rouge
- N** Fil noir

Configuration

Cartes électroniques ZL38

Utiliser le DIP 3 pour choisir la modalité de signalisation de l'état de la barrière.

Carte électronique ZL39

Configurer la fonction F15 pour choisir la modalité de signalisation de l'état de la barrière.

Signalisation état barrière

Cartes électroniques ZL38 / ZL39

Leds rouges clignotantes : barrière fermée et en mouvement.

Leds vertes allumées : barrière ouverte.

РУССКИЙ

Общие предупреждения для монтажника

Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Использование не по назначению считается опасным. • Все описанные в этом руководстве операции должны выполняться исключительно квалифицированным и опытным персоналом и в полном соответствии с действующим законодательством. • Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ.

Утилизация

Не выбрасывайте упаковку и устройство совместно с бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки изделия. Пригодные для повторного использования компоненты отмечены специальным символом с обозначением материала. СОДЕРЖАНИЕ ЭТОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В МИЛЛИМЕТРАХ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.

Описание

Интерфейс для СВЕТОДИОДНОЙ ЛЕНТЫ

Технические характеристики

МОДЕЛИ	803XC-0010
Электропитание блока управления (В)	~/=24 В
Максимальный ток на выходе (А)	0,5
Диапазон рабочих температур (°C)	-20 ÷ +55

Монтаж

Установите интерфейс внутри блока управления, обеспечив надлежащую защиту от пыли, влажности и прочих твердых частиц.

Электрические подключения **A**

- G** Желтый провод
- R** Красный провод
- N** Черный провод

Настройка

Электронные платы ZL38

Используйте DIP 3 для выбора режима сигнализации состояния шлагбаума.

Плата управления ZL39

Установите функцию F15 для выбора режима сигнализации о состоянии шлагбаума.

Сигнализация состояния шлагбаума

Электронные платы ZL38 / ZL39

Красные светодиодные индикаторы мигают: шлагбаум закрыт или в движении.

Зеленые светодиодные индикаторы горят: шлагбаум открыт.